

Saint Ladislaus Parish



THIRD SUNDAY OF EASTER - APRIL 18, 2021

TRZECIA NIEDZIELA WIELKANOCNA - 18 KWIETNIA 2021

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.

Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

SPOTKANIE KRĘGU BIBLIJNEGO

Ks. Mateusz Szleger SChr
zaprasza na spotkanie kręgu
biblijnego, które odbędzie się we
wtorek, **20 kwietnia** po wieczornej Mszy św.
Prosimy przynieść ze sobą Pismo Święte.



Klub Polski organizuje sprzedaż ciasta
w niedzielę, **18 kwietnia 2021**.

Dochód będzie przeznaczony na zakup
kwiatów i sadzonek kwiatowych
do grotty Matki Bożej.
Serdecznie zapraszamy!



The Polish Club is organizing
the sale of pastries on Sunday, **April 18, 2021**.
The proceeds will be used to purchase the flowers
and seedlings for the grotto of Our Lady.
Your support will be appreciated.



SPOTKANIE GRUPY EWANGELIZACYJNEJ

Spotkanie grupy ewangelizacyjnej
odbędzie się **21 kwietnia**
o godz. 7:45pm na plebanii.

EVANGELIZATION GROUP MEETING

The meeting of the evangelization group will be
held on **April 21, 2021** at 7:45 pm at the Rectory.

KLUB SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Serdecznie zapraszamy na Mszę św.
w intencji **seniorów** w środę,
28 kwietnia o godz. 11am.
Po Mszy św. zapraszamy na spotkanie
z dr. Leszkiem Ballarinem.



Catholicism
101



CATHOLICISM 101

Would you like to learn more about Lord Jesus?
Join us for Catholicism 101 classes on
Wednesdays at 7.00pm. Classes start May 5, 2021
at the convent next door to the church.



Kościół św. Władysława jest otwarty na
prywatną modlitwę codziennie od ranej do
wieczornej Mszy św.

St. Ladislaus Church is open for private prayer
every day from the morning to the evening Mass.

Mass Intentions

SATURDAY - APRIL 17

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 5:00pm † Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*
 † Paul Teska - *Olga Kalata*

SUNDAY - APRIL 18

7:30am Za dusze w czyśćcu cierpiące - intencja Józefa - *Józef Anuszewski*
 9:00am In memory of Mitchell J, Florence T. Zielinski, Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
 10:30am † Zofia Świć - rocznica śmierci
 † Anna Rosinska - pierwsza rocznica śmierci - córka Helena z rodziną Leja i wnuczka Kasia Serafin z rodziną
 † Anna Rosińska w pierwszą rocznicę śmierci, za spokój jej duszy - *dzieci*
 † Anna i Władysław Rosiński - *rodzina*
 † Anna Rosińska w pierwszą rocznicę śmierci - *Iwona, Janusz Papuga*
 † Marek Wilczek - *Rodzina Wilczek*
 † Władysław Stepień w rocznicę śmierci - *Rodzina Wilczek*
 † Stanisław i Ludmiła Michalik - o wieczne zbawienie
 † Wojciech Trochimowicz, Wincenty i Zofia i za zmarłych z rodziny Trochimowicz
 † Zenon Musiał
 O błogosławieństwo Boże i opiekę Przenajśw. Matki oraz podziękowanie za łaski dla Małgorzaty - M. D. Za parafian
 12:00pm † Wojciech Trochimowicz - *Margie Conway*
 1:30pm † Stanisław Cioch w 42. rocznicę śmierci
 † Jan Chmura w 1. rocznicę śmierci
 Za † Rafała Kutkowskiego i za Jakuba Marchewka, który zginął tragiczną 4 kwietnia oraz za wszystkie dusze zmarłe oraz cierpiące
 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - APRIL 19

8:15am Most needed soul in purgatory
 † Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*
 7:00pm † Antoni Supiński w 39. rocznicę śmierci i za wszystkich z rodziny Supińskich - *Stanisław Supiński*

TUESDAY - APRIL 20

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm O błogosławieństwo Boże i opiekę Przenajśw. Matki oraz podziękowanie za łaski dla Małgorzaty - M. D.

WEDNESDAY - APRIL 21

8:15am For deceased parishioners and benefactors
 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - APRIL 22

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - APRIL 23

8:15am For the end to coronavirus pandemii
 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

SATURDAY - APRIL 24

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 5:00pm † Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*

**SIGN UP FOR MASS
 ZAPISY NA MSZE ŚW.**



www.stladislauschicago.org

OUR FINANCES - APRIL 11, 2021

Sunday Collection \$4,759
 Maintenance \$1,584

*Thank you for your continued support
 during these challenging times!
 Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

⇒ April 25 - Church Maintenance
 25 kwietnia - Utrzymanie Kościoła
 ⇒ May 9 - Catholic Charities - Mother's Day
 9 maja - Catholic Charities - Dzień Matki

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



MOCNI WIARĄ

POLONIJNY KONGRES EWANGELIZACYJNY 2021

Dwa spotkania online: **22 i 29 kwietnia od 7 p.m. do 9 p.m.**

Główni prelegenci wydarzenia to:

Arcybiskup Grzegorz Ryś o. Michał Olszewski SCJ

I DZIEŃ:

„Mocni wiarą albo koniec Kościoła”

Na naszych oczach dokonują się zmiany na miarę epoki. Z jednej strony budzą one trwogę, z drugiej zachwycają kreatywnością. Chrześcijanie, obecnie bardziej niż dotąd wezwani są do przyjęcia zdecydowanej postawy i odwagi w składaniu świadectwa.

II DZIEŃ:

„Mocni wiarą jak Józef”

Papież Franciszek w bieżącym roku dał nam szczególny dar – Rok Świętego Józefa. Święty Cieśla chwyta za serce każdego: ojców, matki, samotnych, narzeczonych, umierających, będących w trudnościach finansowych, zagubionych. Jest patronem na miarę naszych potrzeb i czasów.

Program każdego dnia Kongresu obejmuje:

- Konferencję głównego prelegenta (keynote speaker)
- Panel dyskusyjny związany z tematem dnia
- Modlitwy
- Świadectwa

Każde spotkanie będzie prowadzone i animowane przez gospodarzy dnia

Od 23 do 28 kwietnia Msze św. i nabożeństwa w parafiach:

św. Ferdynanda, św. Tomasza Villanovy, św. Fabiana, św. Władysława, św. Franciszka Borgii, Polskiej Misji św. Trójcy, w Sanktuarium św. Jana Pawła II u ojców cystersów

Link do rejestracji: surveymonkey.com/r/V5XG2NR

Więcej informacji dostępnych jest na:

polonia.archchicago.org/kongres | facebook.com/PoloniaArchChicago

Wtorek, 27 kwietnia, godz. 7:00pm
- Msza św. w kościele św. Władysława



ZAPOWIEDZI PRZEDŚLUBNE

W najbliższym czasie związek małżeński mają zamiar zawrzeć następujące osoby:

The following persons are preparing for the sacrament of marriage:

Monika Cisek & Michał Gądek



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

On April 11th, through the Sacrament of Baptism we have welcomed into the Church:

11 kwietnia br. przez sakrament Chrztu św. do Kościoła włączeni zostali:

**Clara Patricia Pasterska
Adrian Jaje**

Let's pray for the newly baptized, their parents and godparents. Congratulations!

Módlmy się za nowoochrzczonych, ich rodziców oraz chrzestnych. Gratulujemy!

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU



Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończonej nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.

Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.

EUCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



PARAFIALNA KSIĘGA TRZEŹWOŚCI

Nadużywanie alkoholu jest bolesnym problemem dotyczącym wiele polskich rodzin. Odpowiedzią na to zagrożenie jest złożenie przyrzeczenia abstynencji. Przyrzeczenie można składać jako wyraz osobistej walki ze skłonnością do nadużywania alkoholu albo jako wy-rzeczenie w intencji osoby uzależnionej. Informujemy, że założyliśmy Parafialną Księgę Trzeźwości. Osoby pragnące podjąć dobrowolne zobowiązanie powstrzymania się od spożywania napojów alkoholowych na okres miesiąca / pół roku / jednego roku / całego życia mogą zgłosić się do naszych księży.

PARISH BOOK OF SOBRIETY

Alcohol abuse is a painful problem affecting many families. The answer to this threat is a vow of abstinence. The promise can be made as an expression of a personal struggle with the tendency to abuse alcohol or as a sacrifice for the intention of the addict. We inform that we have established the Parish Book of Sobriety. People who want to make a voluntary commitment to refrain from consuming alcoholic beverages for a month / half a year / one year / whole life may contact our priests.

WRESZCIE ŻYĆ-12 KROKÓW KU PEŁNI ŻYCIA



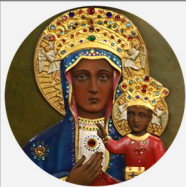
Prowadzący warsztaty rozwoju duchowego "Wreszcie żyć - 12 kroków ku pełni życia" przy parafii św. Władysława w Chicago we współpracy z chicagowską wspólnotą SYCHAR ogłaszają zapisy do nowej grupy 12 kroków. Zapisy

do grupy telefonicznie dzwoniąc pod numer:

773 679 6276 lub pisząc na e-mail:

12krokow.wladyslaw@gmail.com.

Spotkania odbywają się od 9 kwietnia br., w co drugi piątek, o godz. 7:45pm w budynku konwentu przy kościele św. Władysława.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

† *Anna Rosińska - 1. rocznica śmierci*

Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Psycholog,

który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm. Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093. Więcej na: www.galcenterofhope.com.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Anna Rosińska - 1. rocznica śmierci*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

PRAYER REQUEST/ PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

*Jadwiga Budzinski
Anna Gajek
Diane Gazda
Wiesława Karczmarczyk
John Mawricz
Albina Onysio
ks. Zygmunt Ostrowski SChr*



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.
Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please press the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you for your donation. God bless you!



www.stladislauschicago.org

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, APRIL 24 & 25, 2021

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 1:30 PM	SUNDAY 7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	R. Bazan	L. Michno	M. Giza	S. Santena	E. Gandy	J. Kondrat
Lector	M. Kreczmer	J. Tracz	L. Michno	E. Czupryna	S. Santena	E. Gandy	D. Kozłowska

PARISH INFORMATION

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm

Wed. 9:00am - 6:00pm

MASSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish

Saturday: 8:15am - Bi-lingual (Polish/English)
5:00pm - (Vigil Mass) English

Sunday: 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am - Polish, 12:00pm - English, 1:30pm - Polish, 7:00pm - Polish

Vigil Mass (Anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: Before each Mass

Monday - Friday: 8:00am and 6:30 - 7:00pm
On First Friday from 6:00pm

Saturday: 8:00am and 4:30pm - 5:00pm

BAPTISM:

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

HOLY ROSARY: Mondays and Fridays at 6:30pm

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

THE HOUR OF MERCY: Tuesdays at 3:00pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:

Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm

środa: 9:00am - 6:00pm

MSZE ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku: 8:15am - angielska, 7:00pm - polska

Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

Niedziela: 7:30am - polska, 9:00am - angielska, 10:30am - polska, 12:00pm - angielska, 1:30pm - polska, 7:00pm - polska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: Przed każdą Mszą Świętą.

Poniedziałek - piątek: 8:00am i od 6:30pm

Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00pm

Sobota: 8:00am i od 4:30-5:00pm

CHRZEST:

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU: wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

RÓŻANIEC: poniedziałki i piątki o 6:30pm

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

GODZINA MIŁOSIERDZIA: wtorki o 3:00pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY: środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm

Anthony's
HEATING & COOLING INC.

Fall Special - \$69.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$1,995!

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

773-237-5724

PIPES R US
Plumbing & Sewer

Senior • Police & Fireman Discounts

24 Hour
Emergency Service
773-699-9255

Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
6244 W. Belmont, Chicago
call: 773-597-5397

Since 1991 Mówię po Polsku

Pietryka Funeral Home
Robert J. Pietryka, Owner
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
-Mowimy Po Polsku-
www.pietrykafh.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

INTEREST FREE FINANCING AVAILABLE
Please Ask For Details

Receive a \$25 Darden card with FREE in-home estimate

LeafGuard®
is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris.
Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters.
Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Beaulieu
REAL ESTATE
5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS

FREE MARKET ANALYSIS

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

Protecting Seniors Nationwide
24/7
Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- Ambulance
- Police
- Fire
- Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!

email: steinerl@jspaluch.com www.jspaluch.com

Call Larry Steiner
800.566.6170

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278
www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com